

15 - agosto

EL TANGO DE MODA

Precio:

UNA
pta.

Año V

Núm.

200

NÚMERO EXTRAORDINARIO



*Para nuestro querido y
buen amigo Rosendo Durán
cariñosamente
Lacma Aubert y Mario Tisón
Barcelona, Agosto-1932.*



SUMARIO MUSICAL

Letra y MÚSICA
PARA PIANO de

Devuélveme mis besos

POPULAR TANGO A DUO

CADENITA DE AMOR

“Ranchera de mi corazón”

GRAN RANCHERA CON MOTIVOS DE PERICÓN



Ayuntamiento de Madrid

REDACCIÓN: Rosal, 16

ADMINISTRACIÓN
Apartado de Correos 356

TELÉFONO 31681

EL TANGO DE MODA

REVISTA HISPANO AMERICANA
DE MUSICA POPULAR

Barcelona, 13 agosto de 1932

Aparece los sábados

SUSCRIPCIÓN ÚNICA:
Un año (52 núms.)
25 ptas.

Número suelto: 50 cts.

NUESTRA PORTADA



Carmen Aubert y Mario Visconti

Jóvenes por la edad y por su espíritu esencialmente moderno; artistas de sensibilidad exquisita; cantores meritorios, y guitarreros afortunados, constituyen actualmente Carmen Aubert y Mario Visconti la novedad lírica del momento en España.

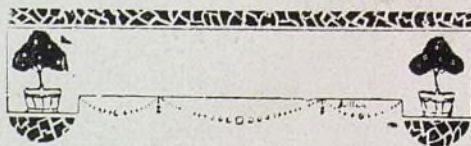
La música americana y en particular las melodías criollas, hallaron en nuestra patria en estos dos singulares artistas sus dos mejores intérpretes. Cada uno de por sí constituye un número destacado. ¡Imagínese los dos a la vez cantando a dúo! Entonces resultan insustituibles. ¿Quién no ha escuchado por radio o en disco su famosa creación del tango a dúo «Con todo amor»... Y, últimamente, ¿quién ha dejado de admirarles en sus dos no menos populares números «Devuélveme mis besos» y «No olvides, no»?

Carmen Aubert y Mario Visconti, denominados con mucho acierto «la pareja ideal», están demostrando que para el verdadero arte la palabra crisis carece de sentido. Cada uno de ellos viene actuando sin interrupción en su respectivo elenco, salón o teatro; sin otro descanso que el imprescindible para estudiar juntos a la vez estos pequeños poemitas líricos que constituyen sus números a dúo, nueva modalidad de la canción argentina—debidos a la musa creadora de los famosos autores iberoamericanos Iriarte y Llorba—que los discos, la radio y las pianolas han ayudado a difundir por todas partes.

Con artistas de la valía de Carmen Aubert y Mario Visconti la canción no morirá nunca. Prendidas sus almas en el bordón de sus guitarras, ellos seguirán elevándola hasta el grado de esplendor que se merece. La canción es inmortal, y cuando sus cultivadores poseen el rango de dignidad que se necesita para comprenderla y ensalzarla y las condiciones precisas para interpretarla, ella campeará como reina y señora por todos los ámbitos del mundo.

El TANGO DE MODA aprovecha la oportunidad de celebrar con este número su segundo centenario de publicación para vestirse de fiesta en honor de «la pareja ideal», de los autores que nos honran con la aportación de sus valiosas producciones, y de nuestros queridísimos lectores, a los que saludamos con todo el afecto de nuestras almas.

LA REDACCION.



LA MUSA MISTONGA

Calle Conde del Asalto

TANGO CANCIÓN

I

Calle Conde del Asalto, vía rante y milonguera del distrito más debute que hay en la condal ciudad, perdón si este criollo con su verba arrabalera te descubre con un tango los secretos que encerrás.

De la Rambla al Paralelo en tu ambiente se adivina un afán desordenado que malgasta tu salud, y yo he visto en tus veredas, al pasar, más de una mina que pregona con sus lujos su carencia de virtud.

II

Calle,
por la fama de tu ambiente
te movés constantemente
entre el vicio y el amor.

Calle,
que conservás todavía
la incesante algarabía
de tu pasado esplendor.

Eres,
calle loca y pervertida,
como una mujer querida
imposible de olvidar.

Ahura,
hasta el nombre te han cambiado.
Pero tu pinta ha quedado...
¡Nadie la podrá cambiar!...

I bis

Vos tenés, oh, calle rea, la atractiva simpatía de unos labios femeninos con su risa de cristal; en tu afán de diversiones convertís la noche en día y cantás a todas horas la canción del bien y el mal.

Y vivís casi inconsciente, calle posta, enfarolada, entre farras engañosas de tugurio y de burdel; aunque sufras de miseria, la escondés en tu morada y mostrás sólo a la vista tu sonoro cascabel!

Letra de ROSENDO LLURBA.
Música de RAFAEL IRIARTE.

Tres populares creaciones de la pareja ideal Carmen Aubert y Mario Visconti
IMPRESIONADAS EN DISCOS ODEON

NO OLVIDES, NO

Vals criollo a dúo

I
 Amor de mi vida, mi china querida,
 mi único afán,
 ¿qué tienen tus ojos, que llenos de enojos
 mirándome están?...
 De su honda amargura, la culpa segura
 vos so'lo tenés.
 Pues por mi daño,
 ya como antaño
 no me querés!

II
 ¡Ay, ay, ay, ay!
 No olvides, no,
 que fuiste mi amor primero,
 de vos entero
 mi corazón.
 ¡Ay, ay, ay, ay!
 No olvides, no,
 que sólo yo a vos prefiero
 porque te quiero
 con ilusión!

I bis
 Si es cierto que amante, prosigues constante,
 mi enojo cesó.
 Pues sólo yo ansío saber que sos mío
 cual tuya soy yo.
 No puedes dudar, jamás, ni pensarlo
 te llegue a olvidar.
 Pues no sabría
 ni te podría
 dejar de amar!

II bis
 ¡Ay, ay, ay, ay!
 No olvides, no,
 etc., etc.

Letra de R. LLURBA.
 Música de R. IRIARTE.

MENTIME NOMÁS!

Danzón criollo a dúo

I
 Escuchando la voz susurrante
 de tus labios mintiéndome amores,
 me creía feliz, y al instante
 borrabas, amante, mis sinsabores.
 A su hechizo vivir me sentía,
 sin pensar ni siquiera un momento
 que el querer que tu boca mentía
 pudiera algún día
 llevárselo todo el viento.

II
 ¡Mentime nomás!
 Que aunque mientas quiero oír tu dulce voz.
 ¡Mentime nomás!
 ¡Mentime nomás!
 Que aun mintiendo quiero estar cerca de vos.
 Jurá que tu amor
 es y ha sido siempre mío con tesón.
 ¡Mentime nomás!
 ¡Mentime nomás!
 Pero que oiga, rumorosas,
 aunque sean engañosas,
 tus palabras de pasión!
 ¡Mentime nomás!...

I bis
 Bien comprendo tu esfuerzo en amarme,
 pero yo que jamás te he mentido
 no podría en verdad consolarme
 si un día dejarme vas al olvido.
 Los ensueños que en vos he cifrado,
 las ternuras de amor recibidas,
 si te apartas al fin de mi lado
 habrás transformado
 en hondas y crueles heridas.

II bis
 ¡Mentime nomás! etc., etc.

Letra de R. LLURBA.
 Música de R. IRIARTE.

CON TODO AMOR

TANGO CANCIÓN A DUO

I
 El: Amante fiel y enamorado, Ella: ¡Falso!
 me ofrecí a vos con toda el alma. ¡Mientes!
 Ansiando sólo a tu lado
 mis horas tranquilas, dichoso, pasar.
 Mas vos mi amor no comprendiste, ¿Cuándo?
 cuando tan mal me lo has pagado. ¡Nunca!
 Nunca en realidad supiste
 querer, y te fuiste de mí sin pesar!

II
 El. Quisiera que me digas
 Ella. Que me digas quisiera
 El. Si puedo una esperanza
 Ella. Si una esperanza puedo
 El. De aquel cariño santo
 Ella. De aquel santo cariño
 El. Guardar con ilusión.
 En tus brazos entonces
 Ella. Entonces en tus brazos
 El. Los besos de tu boca
 Ella. De tu boca los besos

A dúo. Poder con ansia loca,
 poder con ansia loca,
 gozar con todo amor.

I bis
 Ella: Vos con mi amor jugaste un día
 El: ¡Mientes!
 cuando yo más en vos fiaba. ¡Falsa!
 En tus promesas creía
 sin que sospechase de tu falsedad.
 Mas ya que al fin arrepentido, ¡Nunca!
 nunca de mí te has olvidado ¿Cuándo?
 Cuando vienes, suplicante,
 te daré anhelante, mi amor de verdad!

II bis
 El. Quisiera que me digas,
 Ella. Que me digas quisiera,
 etc., etc.

Letra de ROSENDO LLURBA.
 Música de RAFAEL IRIARTE.

¡LO QUE SE IMPONE!

DEVUÉLVEME MIS BESOS

TANGO CANCIÓN A DUO

Éxito extraordinario de la pareja ideal CARMEN AUBERT y MARIO VISCONTI.
Impresionado en discos ODEÓN y transmitido por todas las Radios.

Letra de Rosendo Llurba

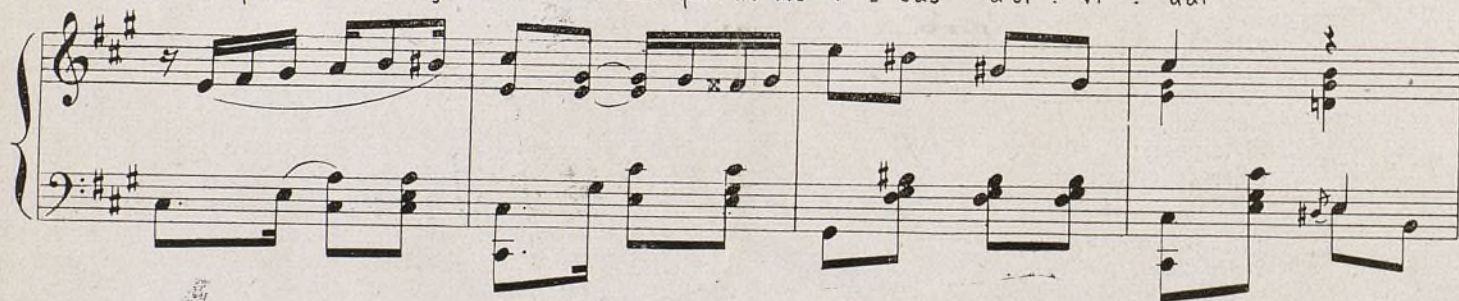
Música de Rafael Iriarte

Des. pués de tan. to en. ga. ñar. me —

y ha. cer. me tan. to pe. nar —



des. pués de tan. to ju. rar. me — que no me i. bas a ol. vi. dar



re. sul. ta que te has can. sa. do —

del a. mor que te o. fre. ci —

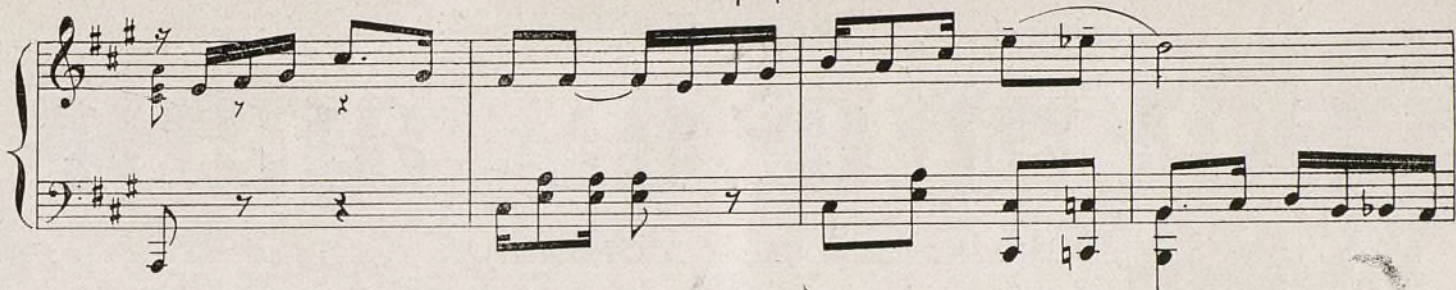


y hoy pi. des que te de. vuel. v. cuan. to tu. yo re. ci. bi —

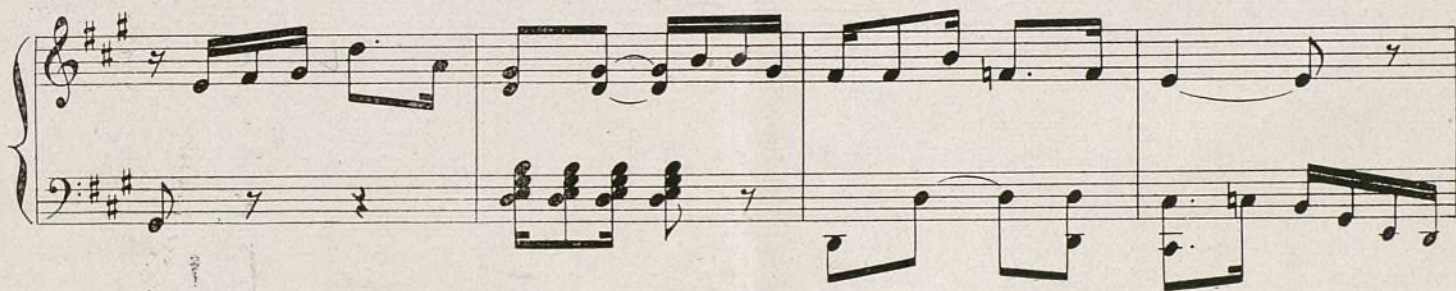


Ayuntamiento de Madrid

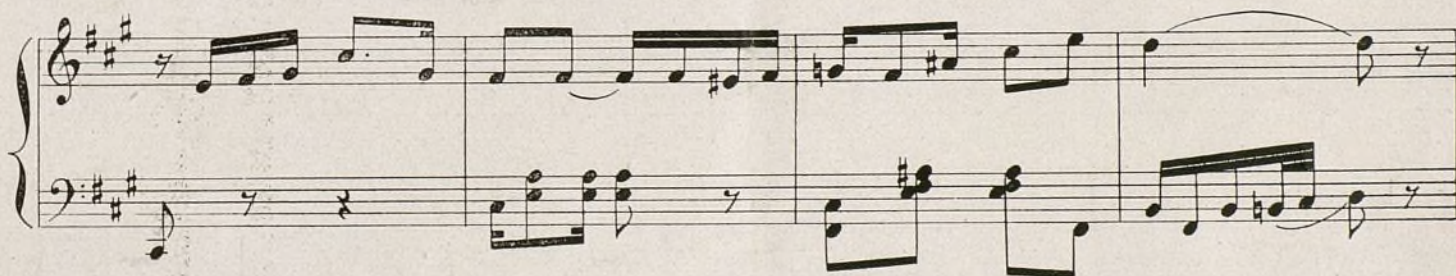
De . vuel . ve . me mis be . sos — sies que pre . ten . des mi co . ra . zón .



Tu de . vuel . ve los mi . os — que yo . te da . ba con i . lu . sión —



De . vuel . ve . me mis be . sos — y tu re . cuer . do yo guar . da . ré —



De . vuel . ve . me mis be . sos — que yo los tu . yos teen . tre . ga . ré .



I

El. Después de tanto engañarme
y hacerme tanto penar ;
después de tanto jurarme
que no me ibas a olvidar
Resulta que te has cansado
del amor que te ofrecí,
y hoy pides que te devuelva
cuanto tuyo recibí.

II

Devuélveme mis besos
si es que pretendes mi corazón
Ella. Tú devuelve los míos,
que yo te daba con ilusión
El. Devuélveme mis besos,
y tu recuerdo yo guardaré.
A dúo. Devuélveme mis besos,
que yo los tuyos te entregaré.

I bis

Ella. Ya que tan pronto olvidado
tenés mi cariño fiel,
y cuanto me habías dado
pedís de nuevo otra vez.
Para que ya nada quede
de común entre los dos,
yo cumpliré tu deseo
si este mío cumplís vos.

II bis

Devuélveme mis besos
si es que pretendes tu corazón.
El. Tú devuelve los míos,
que yo te daba con ilusión.
Ella. Devuélveme mis besos
y tu recuerdo yo guardaré.
A dúo. Devuélveme mis besos,
que yo los tuyos te entregaré !

¡EL ÉXITO ACTUAL DE BUENOS AIRES!

Cadenita de amor

"RANCHERA DE MI CORAZÓN"

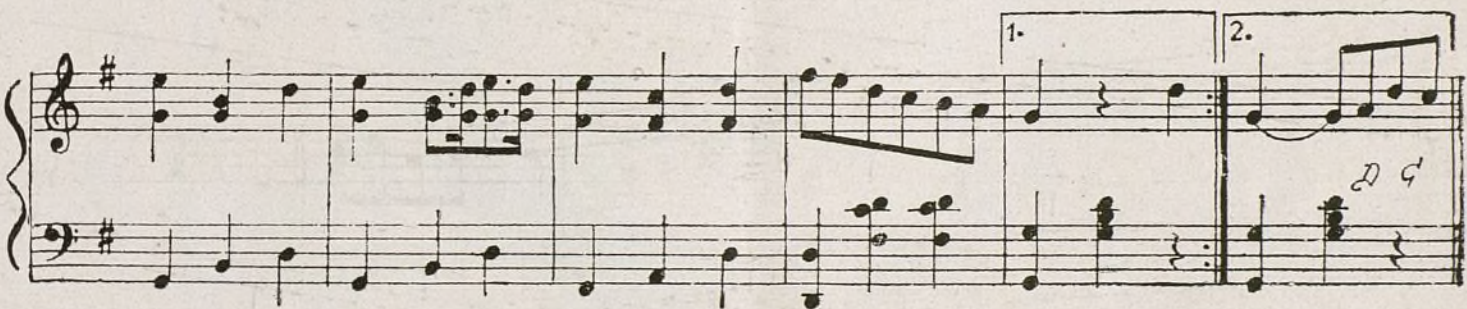
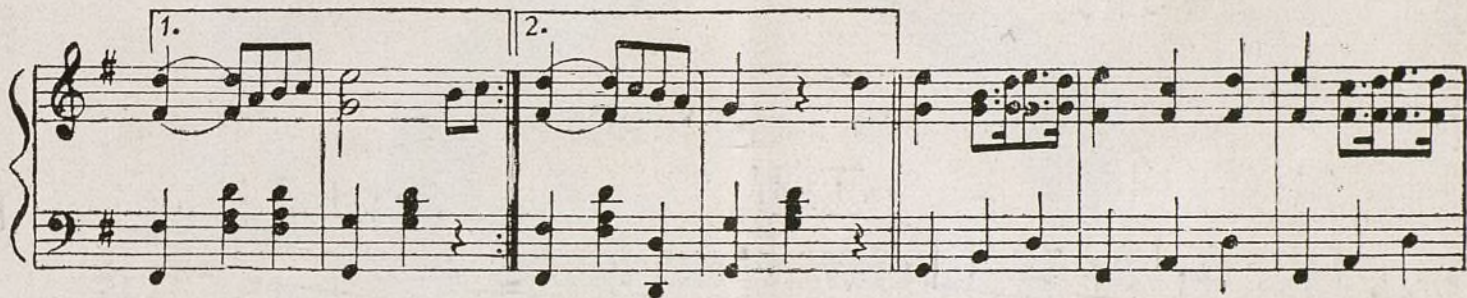
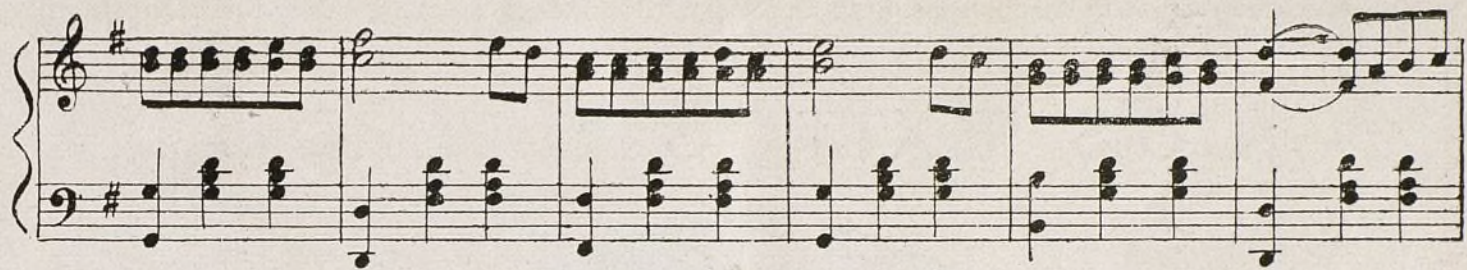
*Gran ranchera con motivos de pericón. Creación del celebrado cantor argentino Roberto Díaz.
Grabado en discos «Victor» por su autor.*

Letra de NICOLÁS A. TRIMANI

Música de CARLOS MARCUCCI

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. Each system has a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The first system is marked 'Piano' and includes a copyright symbol. The second system ends with a 'FIN' marking. The third system continues the melody. The fourth system includes first and second endings, marked '1.' and '2.'. The fifth system concludes the piece with a final cadence.

Ayuntamiento de Madrid



I

Qué linda jué su rilación
m'encamoté de puro charabón,
repitalá le pido por favor
que yo no sé cómo empezar.
Venga pa cá misia Mercé
dirijaló a este mancarrón,
que yo sabré poner mucha'tención
y enseñaré a los demás.

II

Que formen las compañeras
enfrente de sus gauchitos,
y arranque la bastonera
con su cadenita de amor.
Priparencé los pañuelos
los blancos con los celestes
y formen color a cielo
ranchera de mi corazón.

II bis

Qué linda jué su rilación
repitalá le pido por favor,
dirijaló a este mancarrón
que yo no sé cómo empezar.

III

La mujer es como el camoati
cuando yueve no sale a pasiar,
todo el día metida en'el rancho
ocupada en desarreglar.
Yo no tengo más prendas que a vos
ni conozco más leyes pa'aquí,
que ofrecerte mi vida, y tu vida
te la pido que sea pa'mí.

II bis

Que formen las compañeras
enfrente de sus gauchitos,
etc., etc.

¡LOS EXITOS DEL DIA!



Tres magníficas canciones criollas
de los celebrados autores R. Llurba y R. Iriarte
Impresionadas por la pareja ideal

CARMEN AUBERT Y MARIO VISCONTI

EN DISCOS



ELÉCTRICOS

SOLICÍTENSE EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

Ayuntamiento de Madrid

Imp. Garrofé.—Villarreal 12-14.—Barcelona